

# CYBERPUNK

2 0 7 7

BLACKOUT



[BARTOSZ SZTYBOR]

[ROBERTO RICCI]

[FABIANA MASCOLO]

panini COMICS

# CYBERPUNK

2 0 7 7

BLACKOUT



**Arturo** kümmert sich um die Programmierung von **Braindance** und die Reparatur der Geräte, die es wiedergeben. Es ist ein schwieriges Leben für ihn, einem Unternehmen zu dienen, das ihn und seine Kunden ausbeutet. Eines Tages, nach einer weiteren Demütigung, ist es ihm zu viel und er erkennt, dass er so nicht weitermachen kann. Deshalb beschließt er, etwas zu ändern und möchte dies mit Stil tun, aber dazu braucht er eine Crew, die genauso am Abgrund lebt wie er!

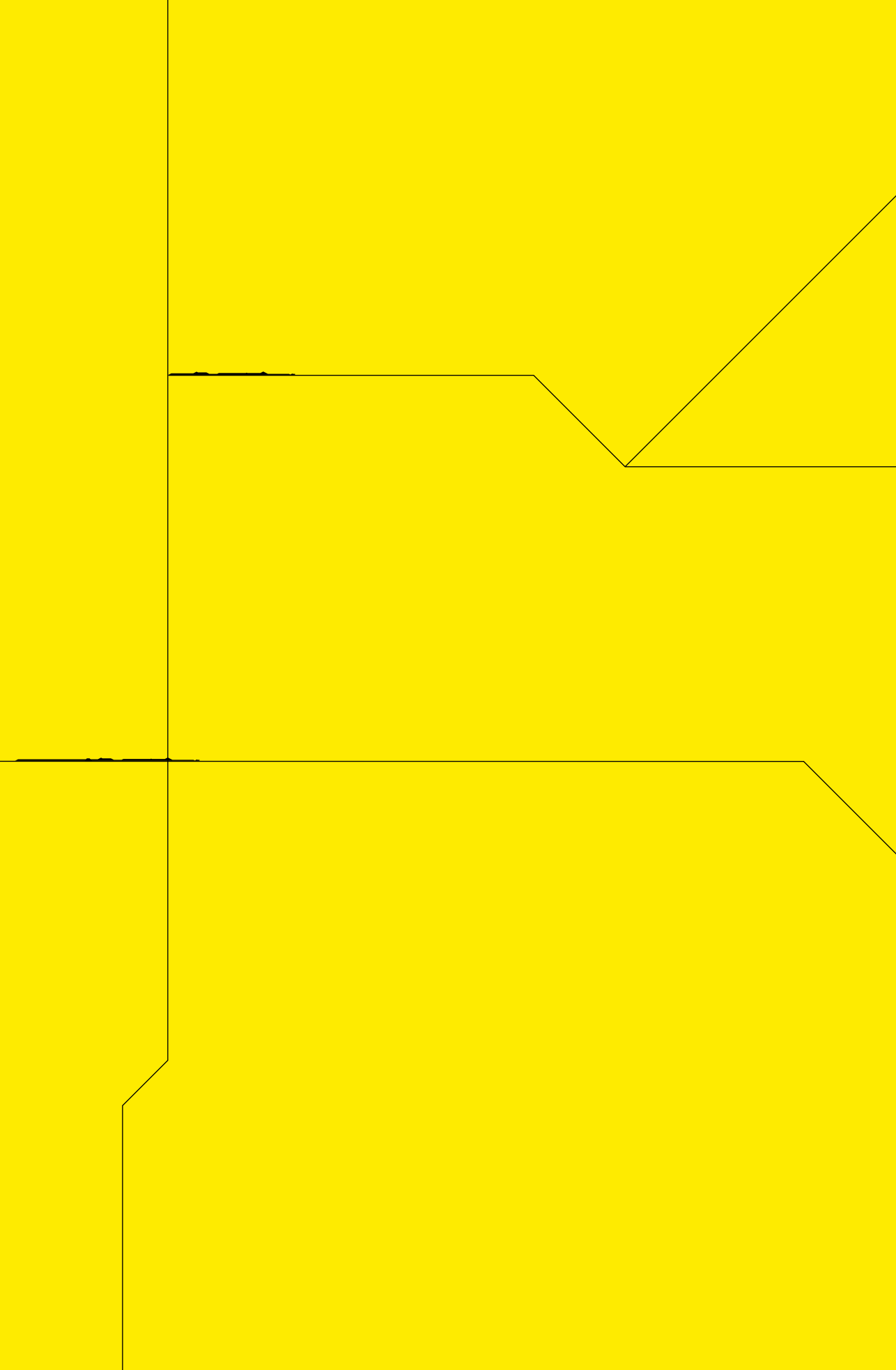
Wir kehren in die faszinierende und pervertierte **Night City** zurück, für eine Geschichte, die sich nicht nur auf Braindance, sondern auch auf die Träume und Hoffnungen der Bewohner dieser unglaublichen Stadt konzentriert. Eine Miniserie geschrieben von **Bartosz Sztybor**, einem der Autoren der Zeichentrickserie *Cyberpunk 2077: Edgerunners* auf Netflix, mit Zeichnungen des Italieners **Roberto Ricci**!

01100 011 01 110000



CD PROJEKT RED®

panini COMICS  
www.paninicomics.de





CYBERPUNK  
2077

Cyberpunk 2077: Blackout 1  
Variant-Cover von MAX FIUMARA



# CYBERPUNK

2 0 7 7

**BLACKOUT**

→ Story

**BARTOSZ SZTYBOR**

→ Zeichnungen

**ROBERTO RICCI**

→ Farben

**FABIANA MASCOLO**



01100 011 01 110000

→ Übersetzung  
**ANDREAS KASPRZAK**

→ Redaktion  
**JUDY KHUU**

→ Lettering  
**ASTARTE DESIGN**

→ Designer  
**LIN HUANG**

→ Cover Art  
**ROBERTO RICCI**

→ Digitaltechnikerin  
**ALLYSON HALLER**

→ Herausgeber  
**MIKE RICHARDSON**

→ CD Projekt Red  
**BARTOSZ SZTYBOR**

Besonderer Dank an **CD PROJEKT RED**, mit:

**MICHAŁ NOWAKOWSKI**, SVP of Business Development

**ADAM BADOWSKI**, Head of Studio, Game Director of *Cyberpunk 2077*

**MARCIN BLACHA**, Story Director



## ZWISCHEN TRÄUMEN UND WIRKLICHKEIT

**Braindance**, oder einfach **BD**, ist die am weitesten verbreitete Form der Unterhaltung der Bürger von **Night City** und allgemeiner im Erzähluniversum von *Cyberpunk 2077*. Wie könnte es auch anders sein? Es handelt sich um eine Technologie, mit der man einige der wichtigsten Momente der Geschichte oder des Lebens erleben oder noch einmal erleben kann. Alles ist möglich, man kann sich auch fühlen, als sei man ein Superheld oder die beliebteste Person der Welt. Oder der Protagonist aller Arten von Abenteuern, die dem besten Videospiel aller Zeiten würdig sind ... Die Erfahrung ist komplett, denn das, was man fühlt – oder vielmehr erlebt –, wird direkt in das Nervensystem der Person übertragen und bezieht so alle Sinne mit ein. Man denkt, man sei tatsächlich der Protagonist dessen, wovon das Gehirn „träumt“. **BD** ermöglicht seinen Benutzern, alles zu erleben, was der Autor gehört oder wahrgenommen hat: Emotionen, Empfindungen, Gedanken, Erinnerungen, Muskelverspannungen ... Nichts geht verloren. Bei einer **BD**-Sitzung wird man zu jemand anderem – ein unvergessliches Erlebnis! Ein einzigartiges und fantastisches Mittel also, das dazu genutzt werden kann, Kranken Linderung zu verschaffen, aus Depressionen herauszukommen und sogar einige Gefangene umzuerziehen. Aber wie es bei diesen Dingen immer der Fall ist, kam gleichzeitig mit der Verwendung für edle Zwecke auch die Verwendung für Dinge, die es nicht sind. So gibt es auch **BD**-Erlebnisse für diejenigen, die spüren möchten, was ein Serienmörder empfindet, während er seine Opfer tötet, jemanden foltert, Perversionen aller Art jagt und so weiter. Die einzige Grenze ist die Fähigkeit des Programmierers der Erfahrung oder derjenigen, die das, was auf der Grundlage der Erinnerungen einer Person geschaffen wird, überarbeiten. **Arturo** ist einer dieser **BD**-Mitarbeiter, einer der besten. Er ist ein wahrer Meister, der in jeder Hinsicht unglaubliche Erlebnisse schaffen kann. Doch seine Fähigkeit wird durch das Unternehmen, für das er arbeitet, blockiert. Eines Tages jedoch wird ihm klar, dass es so nicht weitergehen kann, dass sich etwas ändern muss und er beschließt, das Unvorhersehbare zu tun: den Kreislauf zu durchbrechen, in dem er seit Jahren feststeckt!

**Mattia Dal Corno**

01100 011 01 110000



**CYBERPUNK 2077: BLACKOUT** erscheint bei **PANINI COMICS**, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen/Logistik **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Dr. Rebecca Haar**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, PR/Presse **Steffen Volkmar**, Publishing Manager **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Stephanie Jakob**, **Matthias Korn**, **Ilaria Tavoni**, **Daniela Uhlmann**, Übersetzung **Andreas Kasprzak**, Proofreading **Genoveva Fincias Alonso**, Lettering **Astarte Design**, grafische Gestaltung **Marco Paroli** (coordinator), **Cinzia Morando**, **Angelo Costellini**, Art Director **Alessandro Gucciardo**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Prepress **Cristina Bedini**, **Daniela Guidetti**, **Andrea Lusoli**, Repro/Packager **Alessandro Nalli** (coordinator), **Anna Boselli**, **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarelli**, **Linda Leporati**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Mattia Dal Corno**, Layout **Michele Manzo**. *Cyberpunk 2077* © 2023 CD Projekt S.A. All rights reserved. *Cyberpunk 2077*® is a registered trademark of CD PROJEKT Capital Group. All rights reserved. *Cyberpunk 2077* game is based on a game by Mike Pondsmith. All other copyrights and trademarks are the property of their respective owners. Dark Horse Books® and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics LLC, registered in various categories and countries. All rights reserved. Dark Horse is a part of Embracer Group. Enthält: *Cyberpunk 2077: Blackout* 1-4. Zur deutschen Edition: © 2023 PANINI Verlags-GmbH. All rights reserved.

**Digitale Ausgaben:** ISBN 978-3-7569-0350-4 (.pdf) / ISBN 978-3-7569-0349-1 (.epub) / ISBN 978-3-7569-0349-8 (.mobi)

### **Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek**

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über [dnb.d-nb.de](http://dnb.d-nb.de) abrufbar.





**KAPITEL EINS**



01100 011 01 110000





ICH WILL STERBEN.



ICH  
BRÄUCHE  
DEN TOD.



MEHR ALS  
ALLES ANDERE.



DAS LEBEN  
IST SINNLICH.



SCHÄTZE,  
MEIN DASEIN ...



KACKE ...

... IST BLOSS 'NE SCHLEIFSPUR  
IN DER UNTERHOSE DES  
UNIVERSUMS.